

**前途の光明**

我が同胞海外發展の動機を察するに、日暮れ遅しと云ふ歎が其の因を爲してゐる様である。人多く若い時代には享樂に耽り、貴重な時間を浪費し勝であるが、壯年の後ち冷靜に人生の何たるを見る考る時は、元氣旺盛な時代に自己に適する何事を成遂げねばならぬことを、痛切に感するものである。

先達て布哇丸使にて一時歸朝されは始め軍人たらんとして志を得ず、ついに富國を念として北海道に拓殖事業を營みしも、是又時の宜しきを得ずして失脚し、如かず大業未開の伯刺西爾に没つて掉尾の大事業を爲されたりと嘆起されたのであらうが、恐らく其の當時は日暮れ遅しと思ふ。

在伯國多數の同胞諸君も亦人口過多な日本に於て、到底無一物より大きな事業を起すの望みなきは勿論、生計を重ねて朽行く其の身の腐甲斐なさを思ふて、日暮れ遅しの歎を抱渡伯さるゝに至つたのであらうが、其の之を決する當時の諸君の胸中は歎を抱かれるとと思ふ。

日暮れ遅しと云ふ言葉は、年齢の次第に加に最早や安閑として日を過ぎずの堤へ難きを感じ、尋ね手段を擇ばず前途の光明に向つて突進するの意味にも取れるが、一旦志した所に行き付くなれば、其の上は年を経て、時間と頭痛に病んで日暮れ遅しの歎聲を發するの必要がないと思ふ、何となれば既に前途に光明を見出した以上は、若し日が暮れて途端へて、最後の大光明を振らねばならぬのである。

# 伯國西雨時報

NOTÍCIAS DO BRASIL  
Publicado semanalmente  
Rua Conselheiro Furtado  
No. 89  
Caixa Postal H  
S. Paulo, Brazil  
Proprietário e editor  
Seisaku Kuroishi  
Assinaturas  
por Anno 10\$000  
Semestre 5\$500  
Mez 1\$000  
Semana \$800

## 棉 花 栽 培

◎農界資料

（一名マコー）より變化したるものなると鑑識された爲である。此の種は一千八百九十六年セガル地方にトダロてふ人が輸入したるを初めとし、一千九百〇三年サンバウロ州及びバイヤ州に輸入せられた。

三、ゴシビム、レリヂオズム、リ

ン種、此の種に屬するものは伯刺西爾の海岸地方又は北部地方に栽培され、重にベルナンブーロ、アラゴ

アス、セルヂーベ、マラニヨン、バ

リヤ、セ阿拉、ミナス、デラエス

刺西爾に没つて掉尾の大事業を爲されたりと嘆起されたのであらうが、恐らく其の當時は日暮れ遅しと思ふ。

在伯國多數の同胞諸君も亦人口過

多な日本に於て、到底無一物より大

きの之を決する當時の諸君の胸中は

歎を抱かれるとと思ふ。

日暮れ遅しと云ふ言葉は、年齢

の次第に加に最早や安閑として日

を過ぎずの堤へ難きを感じ、尋ね手段を擇ばず前途の光明に向つて突進するの意味にも取れるが、一旦志した所に行き付くなれば、其の上は年を経て、時間と頭痛に病んで日暮れ遅しの歎聲を發するの必要がないと思ふ、何となれば既に前途に光明を見出した以上は、若し日が暮れて途端へて、最後の大光明を振らねばならぬのである。

種よりも幾多の變種が造出されてゐる。

部地方より產出され、品質第二位の

き進歩をなしたるは之れ全く世界の

於ける栽培區域は東海岸に於ては緯

度四十度に至る地帶に於ては、著し

費用を要することとなる。南米に

き爲め播種は經驗上十月より十一月

（以下二面へ續く）

る。高さは二メートルより五メートルに達し此の種はニューオレアンズ及び印

ルに於ては埃及の低原、伯刺西爾及び印

度三十度、西海岸に於ては三十三度

及べベルナンブーロの一地方に栽培

州カンピーナス農事試験場が認定し

十五度に至る迄の地帶に栽培され居

二十度より二十一度の溫度を要する

ものなれば、餘り勾配の急ならざる

棉花にして草棉に屬する種類は攝氏

二十度より二十一度の溫度を要する

ものなれば、餘り勾配の急ならざる

棉花にして成育遲き植物なれば、餘

り乾燥したる地、或は餘りに濕氣

に栽培せざれば生熟を妨げ、或は

莢の開裂を困難ならしむる處がある

或は地起し粗に過るときは、其の成

長益々延延し、成長するに従いビヨ

ードに至る地帶、其の外緯度四十度

に於ては三十度より三十五度に至る

地點であらう。歐羅巴に於ては葡萄

三、ゴシビム、レリヂオズム、リ

ン種、此の種に屬するものは伯刺西爾

の海岸地方又は北部地方に栽培され

られ、重にベルナンブーロ、アラゴ

アス、セルヂーベ、マラニヨン、バ

リヤ、セ阿拉、ミナス、デラエス

刺西爾に没つて掉尾の大事業を爲されたりと嘆起されたのであらうが、恐らく其の當時は日暮れ遅しと思ふ。

在伯國多數の同胞諸君も亦人口過

多な日本に於て、到底無一物より大

きの之を決する當時の諸君の胸中は

歎を抱かれるとと思ふ。

日暮れ遅しと云ふ言葉は、年齢

の次第に加に最早や安閑として日

を過ぎずの堤へ難きを感じ、尋ね手段を擇ばず前途の光明に向つて突進するの意味にも取れるが、一旦志した所に行き付くなれば、其の上は年を経て、時間と頭痛に病んで日暮れ遅しの歎聲を發するの必要がないと思ふ、何となれば既に前途に光明を見出した以上は、若し日が暮れて途端へて、最後の大光明を振らねばならぬのである。

種よりも幾多の變種が造出されてゐる。

部地方より產出され、品質第二位の

き進歩をなしたるは之れ全く世界の

於ける栽培區域は東海岸に於ては緯

度四十度に至る地帶に於ては、著し

費用を要することとなる。南米に

き爲め播種は經驗上十月より十一月

（以下二面へ續く）

る。高さは二メートルより五メートルに達し此の種はニュー、オレアンズ及び印

ルに於ては埃及の低原、伯刺西爾及び印

度三十度、西海岸に於ては三十三度

及べベルナンブーロの一地方に栽培

州カンピーナス農事試験場が認定し

十五度に至る迄の地帶に栽培され居

二十度より二十一度の溫度を要する

ものなれば、餘り勾配の急ならざる

棉花にして草棉に屬する種類は攝氏

二十度より二十一度の溫度を要する

ものなれば、餘り勾配の急ならざる

棉花にして成育遲き植物なれば、餘

り乾燥したる地、或は餘りに濕氣

に栽培せざれば生熟を妨げ、或は

莢の開裂を困難ならしむる處がある

或は地起し粗に過るときは、其の成

長益々延延し、成長するに従いビヨ

ードに至る地帶、其の外緯度四十度

に於ては三十度より三十五度に至る

地點であらう。歐羅巴に於ては葡萄

三、ゴシビム、レリヂオズム、リ

ン種、此の種に屬するものは伯刺西爾

の海岸地方又は北部地方に栽培され

られ、重にベルナンブーロ、アラゴ

アス、セルヂーベ、マラニヨン、バ

リヤ、セ阿拉、ミナス、デラエス

刺西爾に没つて掉尾の大事業を爲されたりと嘆起されたのであらうが、恐らく其の當時は日暮れ遅しと思ふ。

在伯國多數の同胞諸君も亦人口過

多な日本に於て、到底無一物より大

きの之を決する當時の諸君の胸中は

歎を抱かれるとと思ふ。

日暮れ遅しと云ふ言葉は、年齢

の次第に加に最早や安閑として日

を過ぎずの堤へ難きを感じ、尋ね手段を擇ばず前途の光明に向つて突進するの意味にも取れるが、一旦志した所に行き付くなれば、其の上は年を経て、時間と頭痛に病んで日暮れ遅しの歎聲を發するの必要がないと思ふ、何となれば既に前途に光明を見出した以上は、若し日が暮れて途端へて、最後の大光明を振らねばならぬのである。

種よりも幾多の變種が造出されてゐる。

部地方より產出され、品質第二位の

き進歩をなしたるは之れ全く世界の

於ける栽培區域は東海岸に於ては緯

度四十度に至る地帶に於ては、著し

費用を要することとなる。南米に

き爲め播種は經驗上十月より十一月

（以下二面へ續く）

る。高さは二メートルより五メートルに達し此の種はニュー、オレアンズ及び印

ルに於ては埃及の低原、伯刺西爾及び印

度三十度、西海岸に於ては三十三度

及べベルナンブーロの一地方に栽培

州カンピーナス農事試験場が認定し

十五度に至る迄の地帶に栽培され居

二十度より二十一度の溫度を要する

ものなれば、餘り勾配の急ならざる

棉花にして草棉に屬する種類は攝氏

二十度より二十一度の溫度を要する

ものなれば、餘り勾配の急ならざる

棉花にして成育遲き植物なれば、餘

り乾燥したる地、或は餘りに濕氣

に栽培せざれば生熟を妨げ、或は

莢の開裂を困難ならしむる處がある

或は地起し粗に過るときは、其の成

長益々延延し、成長するに従いビヨ

ードに至る地帶、其の外緯度四十度

に於ては三十度より三十五度に至る

地點であらう。歐羅巴に於ては葡萄

三、ゴシビム、レリヂオズム、リ

ン種、此の種に屬するものは伯刺西爾

の海岸地方又は北部地方に栽培され

られ、重にベルナンブーロ、アラゴ

アス、セルヂーベ、マラニヨン、バ





## 錦魚の話

る中から十尾二十尾  
揃り取るのであるか;  
其撰拔子の價は一尾  
十錢<sup>じゆせん</sup>と定まつてゐる  
これは丁度元手損な  
しの富籤<sup>ふとう</sup>を買ふやう  
なもので百尾買ふても名品の出ない  
こともあるし二三尾買ふても名品に  
中なることがある、つまり買手の興味<sup>きょうみ</sup>  
は此處にある。賣手は一番の親に牛<sup>うし</sup>に生<sup>うぶ</sup>した子を一尾十錢宛<sup>わん</sup>に賣つて千尾庄  
付けば百圓<sup>ひゃくえん</sup>になる勘定で又其の撰<sup>あらわし</sup>  
屑<sup>くず</sup>の黒子は下魚<sup>しもう</sup>と見棄てゝ縁日歩<sup>いはんじ</sup>  
の錦魚屋に一萬尾三十回内外の相場<sup>あいじょう</sup>  
で棄賣<sup>きめ</sup>をする、それを又錦魚屋はタダ  
ぬ。簡様に娛樂<sup>らくがく</sup>と實例<sup>じじき</sup>とを兼てゐる  
から錦魚の愛育家<sup>あいいくか</sup>は先を争ふて品評會<sup>ひんひょうかい</sup>  
に出品して大關の榮位<sup>けいゐ</sup>を占めやう



初めて養鶏に着手するに際し、第一番に其地方に於ける飼料生産出の状況即ち其地に出来る飼料の種類と多少多く及び其價格、其次には飼料を他より購求するに就ての難易等を詳細に調査せなければならぬ、之れは專業的に養鶏を創める者のみには限らない、副業的の十羽乃至二十羽養鶏の小規模に於ても十分に此の問題の調査をするのである、娛樂的養鶏ならば利益を見るのでないから其の地方に飼料無くとも多くの金を出して他から求むるがよいが、利益を見ようとすればならば、成るべく飼料を廉く得なければならぬ、前にも述べたやうに養鶏は極く些細なことが積り積

實に夜の養鶏初心者の心得

田舎旅（其の八）

旅（其の八）

ある、——。モヂ河岸地味極めてかしちみきは

fôres, fôr, fôrmos 等

**Vir**(来る) 直接法 現在 Venho, vens, vem, vimos, vindes, vêm;  
完全過去 Vim, vieste, veiu, viemos, vieram; 不完全過去  
Vinha, vinhas, vinha, vinhamos, vinhaes, vinham; 大過去 Viera,  
vieras等 從屬法 現在 Venha, venhas, venha, venhamos, venhais,  
venham; 不完全 Viesse, viesses, viessemos, viesseis, viessem; 不完全  
未來 Vier, viessa, vier等

**Pedir** (乞ふ) 此動詞の不規則變化は直接法現在の第一人稱及從屬法現在の總ての人稱に於て語根の d を g に變じて模範例の如く變化するにあり。Ouvir (聞く), Medir (計る), Impedir (妨ぐ) 等何れも此れに倣る形變化す。例 Poco, pedes 等 Poco, pecas 等

**Subir** (昇る) 此動詞の不規則の點は直接法現在單數の第二第三  
人稱複數の第三人稱に於て u を o に變するにあり。即 Subo, sobes,  
sobe, subimos, subis, sobem. の如し。 **Fugir** (逃ぐ) **Sacudir** (振ふ)  
**Bulir** (擣き廻す) 等は此れに倣ひて變化す。

以上に列挙せる諸不規則動詞の過去分詞にして不規則なるものを次に示さん。

Dizer—dicto ; Fazer—feito ; Ver—visto ; Vir—vindo.

尙規則動詞にして規則的過去分詞の外に不規則的なる過去分詞を有するものあれば次に不規則的なるものを二三擧げん

Acectar (承諾する)—aceito; Ganhar (得る。儲ける)—ganho;  
 Matar(殺す)—morto; Pagar(拂ふ)— pago; Soltar(離す)—solto;  
 Escrivar (書く)—escripto; Morrer(死す)—morto; Prender(捕ら  
 る)—preso; Abrir (あける)—aberto.

## **Da Compra de Terrenos (土地の購買に就て)**

A Quantos annos já tem estado nesta fazenda ?

此耕地にあなたは何年居られますか  
B ジャ エストー アキ一 マイス テ クアトロ アンノス  
B JÁ estou aqui mais de quatro annos

モ一四年以上居ります  
ガーセ ガーゾ テ デ テール ゲルダード バスタンテ ザニエイロ

A Nesse caso, ha de ter guardado bastante dinheiro.  
ウンス クアトロ コントス デ レース ノン エー  
uns quatro contos de reis, não é?  
うれでは隨分御金を貯ねたでせう。一寸四コントス位ねー

B Mais ou menos; no primeiro anno não ganhei nada.  
マイス オー メノス ノ プリメイロ アンノ ノン ガニエイ ナーダ  
アベーナス ガニイ イ ブラシカ グ ラブーラ

Apenas ganhei a practica da lavoura.  
 りの位の所です。最初の一年には何も儲けませんでした。唯農園の経験を得たのみでした  
 ポレンドセケンド アンノ ポルカア コメセー ア ガニャール  
 B Porem, do segundo anno por cá comecei a ganhar,  
 エ オージュ フエリスメント プレン デ エスター リーブラダス ザイダス  
 e, hojé, felizmente, alem de estar livre das dividas  
 ノ ジャポン テニヨ アルケンス レクルソス バラ コンブラール ウン  
 no japão tenho alguns recursos para comprar um  
 ベガーチ テーラ  
 pedaco de terra

然し乍ら二年目からこつちに掛けて儲け始め今日では幸ひにも日本に於ける借金も清きませぬ少少の土地を買ふ資金が少

お日本に於ける前並の御用で  
し許りあります

レテンテ コンプラール ア テーラ  
retenete conplare a teira?



婦人欄

**ANTUNES DOS SANTOS & COMP.**  
AGENTES DAS COMPANHIAS  
NIPPON YUSEN KAISHA :: OSAKA SHOSEN KAISHA

○若狭丸  
六月下旬サントス港着 搾定  
四月廿五日神戸出港  
用の方は左記の中何れかへ御照會ありたし  
伯刺西爾移民組合支部  
(Osaka Post Office)

告示  
今般當館に於て在留日本人土地所有者名簿を作成候に付 土地所有者は至急左記の事項を届出相成たし

一、原籍 姓名

一、土地の所在地及最近停車場名

一、土地の面積及買入地價

一、地價全部拂込済の上地券所有の有無

一、年賦拂込の者は其拂込の方法及契約の時日並に拂込済金額

在サンバウロ市  
帝國總領事館  
Caixa Postal 1167  
S. PAULO